PROCOA: un modelo institucional de alfabetización académica y comunicación científica bilingüe en ciencias veterinarias

Claudia A. Borgnia
Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires
Universidad Nacional de Mar del Plata
cborgnia@vet.unicen.edu.ar

Antonio E. Felipe
Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires
aefelipe@vet.unicen.edu.ar

Resumen

Este artículo presenta el Programa Institucional de Prácticas de Comunicación Académica (PROCOA), implementado en la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires (Argentina). El PROCOA constituye un dispositivo institucional que integra lectura, escritura y oralidad académica en español e inglés en actividades de grado, posgrado, investigación y vinculación, con el objetivo de fortalecer la formación comunicativa de estudiantes y docentes. Inspirado en el enfoque del Inglés con Propósitos Específicos (IPE) y en propuestas de alfabetización académica, el programa adopta un modelo interdisciplinario y situado que articula la enseñanza del inglés con las prácticas letradas del campo disciplinar. El artículo se organiza en tres secciones: primero, se examina la inserción curricular del inglés en la Educación Superior argentina, especialmente en Medicina Veterinaria; luego, se analizan las dinámicas de enseñanza del inglés en universidades nacionales, tanto bajo IPE como en programas de alfabetización académica; y finalmente, se revisa la noción de programa a partir de experiencias internacionales, regionales y locales, para situar al PROCOA y describir sus objetivos, diseño e implementación. Se concluye que integrar la alfabetización académica en español e inglés dentro de contextos disciplinares es clave para enfrentar los desafíos actuales de la educación superior, y que la sostenibilidad de estas iniciativas requiere marcos flexibles, colaborativos y orientados a la democratización e internacionalización del conocimiento científico.

Palabras clave: educación superior; inglés con propósitos específicos; alfabetización académica; integración disciplinar; comunicación científica

1. Introducción

El inglés se ha consolidado como la lengua adicional dominante en la Educación Superior latinoamericana. Su centralidad ha sido promovida mediante políticas de internacionalización y distintos programas de aprendizaje de inglés, situando este idioma en una posición de supremacía frente a otras lenguas extranjeras. Como señalan Innocentini y Sánchez (2023:39), "el ideologema acerca del inglés como lengua de la ciencia ha desempeñado un papel influyente para afianzar su preponderancia en diversos contextos de formación y comunicación", siendo esta una de las razones por las cuales ese idioma resulta ser la lengua extranjera enseñada en diferentes ámbitos educativos y, en particular, ha conducido a su inclusión como asignatura obligatoria en los planes de estudio de las carreras universitarias argentinas (Gastaldi & Grimaldi, 2016a) y latinoamericanas en general.

No obstante, esta centralidad ha sido objeto de críticas por su papel como vector de desigualdad, al beneficiar a quienes poseen mayores recursos, reproducir jerarquías lingüísticas y restringir la presencia de las demás lenguas extranjeras junto a las originarias (Corcoran, 2019; Roseti & De Francesco, 2017). Aun así, su relevancia persiste: el inglés facilita el acceso a la literatura científica internacional, la participación en redes globales y la inserción en los procesos de internacionalización educativa y productiva (Chávez-Zambano et al., 2017; Ortellado Mendoza, 2019).

La enseñanza del inglés en el nivel universitario cumple dos propósitos esenciales. En el plano académico, busca desarrollar competencias que complementen el español, permitiendo acceder a bibliografía especializada, integrarse en comunidades científicas y fortalecer la comunicación crítica y reflexiva. En el ámbito profesional, se lo considera un requisito clave para acceder a empleos de calidad y adaptarse a contextos laborales globalizados y tecnológicamente dinámicos (Ortiz Arceo & Glasserman Morales, 2017; Sirlopú Vera et al., 2023). Así, el inglés universitario trasciende

la dimensión instrumental y se inscribe en los procesos de socialización académica y profesional.

Esta perspectiva se articula con la noción de alfabetización académica, entendida como un proceso gradual de incorporación a las prácticas comunicativas propias de cada disciplina. Alfabetizar académicamente implica enseñar a leer, escribir, argumentar y producir conocimiento en los géneros específicos del campo, de modo que los estudiantes aprendan a pensar y comunicarse como especialistas (Carlino, 2004; Carlino, 2013). En este sentido, el inglés académico amplía el acceso a discursos especializados y fortalece la función epistémica de las prácticas de lectura, escritura y oralidad, favoreciendo la construcción de una voz propia en diálogo con la producción internacional.

Las iniciativas de alfabetización académica buscan acompañar el tránsito universitario de los estudiantes, visibilizando la importancia de las habilidades comunicativas y de las normas que regulan la participación en las comunidades disciplinares. En Argentina, las políticas de ampliación del acceso han incrementado significativamente la matrícula de estudiantes no tradicionales, pero su permanencia y egreso continúan siendo problemáticos. Investigaciones recientes (Adrogué & García de Fanelli, 2021; García, 2023) evidencian que la masificación no se traduce en una mejora proporcional de las tasas de graduación. En este contexto, la exigencia de aprobar asignaturas o exámenes de inglés representa un obstáculo adicional, especialmente para quienes presentan limitaciones en sus competencias comunicativas en español o carecen de formación previa en la lengua extranjera, lo que amplía las brechas de aprendizaje y pone en riesgo la equidad educativa.

El objetivo central de este trabajo es presentar y describir el Programa Institucional de Prácticas de Comunicación Académica (PROCOA), el cual puede servir como un ejemplo de iniciativa innovadora en una comunidad universitaria mediante la cual se integran la enseñanza y el aprendizaje de este idioma en asociación directa con las prácticas letradas en el marco de la carrera de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, República Argentina. Para ello, se examinará la inserción curricular del inglés en la Educación Superior argentina, con especial atención al caso de Medicina Veterinaria, en el marco de la

enseñanza del inglés técnico en universidades nacionales. Seguidamente, se analizarán las dinámicas de enseñanza del inglés como lengua extranjera, tanto bajo la tradicional denominación de Inglés con Propósitos Específicos (IPE) como dentro de los recientes dispositivos de alfabetización académica. Finalmente, se revisará la noción de programa a partir de experiencias internacionales, regionales y locales, para situar al PROCOA en un panorama comparativo y presentar sus objetivos, diseño y modalidad de implementación.

2. La inserción curricular del inglés en la Educación Superior en Argentina. El caso de la carrera de Medicina Veterinaria

En Argentina, al igual que en la mayoría de los países de América Latina, las universidades cuentan con autonomía para seleccionar los idiomas que enseñan, definir sus políticas de enseñanza de lenguas y establecer los requisitos para sus programas académicos. En este marco, se observa que, mayoritariamente, como ya se anticipó, la lengua extranjera más enseñada es el inglés con fines instrumentales y que no existe "una estrategia cohesiva para regular los programas de inglés en las universidades o los niveles de dominio del inglés entre los estudiantes universitarios" (Cronquist & Fiszbein, 2017:21).

Si bien en Argentina la Ley Nacional de Educación Superior N.º 24.521 no establece la enseñanza obligatoria de lenguas extranjeras en el ámbito universitario, al momento de plantearse los estándares para la acreditación de las carreras comprendidas en su artículo 43, el Ministerio de Cultura y Educación, junto con el Consejo de Universidades, incorporaron la obligatoriedad del inglés como lengua extranjera para esas carreras. Dicho artículo dispone que las carreras cuyos títulos estén regulados por el Estado puedan comprometer el interés público (salud, seguridad, bienes, entre otros) deben ser acreditadas periódicamente por la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria (CONEAU) o por agencias autorizadas. En este sentido, Lafforgue (2016) señala que, en el desarrollo del segundo ciclo de acreditación de las carreras de Veterinaria y Medicina Veterinaria, llevado adelante por CONEAU en 2015, se reconoció como un déficit la carencia de contenidos curriculares básicos de inglés técnico. A partir de ese momento, las facultades de

veterinaria y medicina veterinaria incorporaron este idioma como asignatura.

Ante estos requisitos de acreditación y aseguramiento de la calidad, las carreras, incluida Medicina Veterinaria, dieron distintas respuestas institucionales. La mayoría de las instituciones argentinas incorporaron el inglés como una asignatura curricular de carácter teórico-práctico acotado a la lectocomprensión de carácter disciplinar (Acosta de Galindo & Zonana, 2019; López & Tello, 2008; Magno, 2016; Porto, 2023). Otras alternativas de inclusión fueron los cursos curriculares de inglés general enfocados en las cuatro macrohabilidades ofrecidos por las facultades, los cursos de inglés general ofrecidos por áreas específicas de las universidades, la posibilidad de acreditación del inglés a través de un examen o la presentación de certificaciones académicas de organismos externos a la universidad tales como el TOEFL (*Test of English as Foreign Language*), CAE (*Certificate in Advanced English), FCE (First Certificate in English*), entre otros (Acosta de Galindo & Zonana, 2019; Basano et al., 2016; Bein et al., 2016; Gastaldi et al., 2016a). Es de destacar el caso de la Universidad Nacional del Litoral, donde, a través de un modelo innovador, se ofrece la combinación de formación en un ciclo inicial en idioma extranjero con fines generales enfocado en las cuatro macrodestrezas y el complemento de un ciclo superior que busca profundizar los discursos académicos de cada disciplina con énfasis en lectura y escritura, pero sin descuidar la oralidad (Gastaldi et al., 2016 b).

En su análisis de las lenguas extranjeras en el currículum de las carreras de la Universidad Nacional de Cuyo, Acosta de Galindo y Zonana (2019), por un lado, marcan la crítica a los cursos de inglés que se imparten en organismos externos o en áreas específicas de la universidad, con independencia de cada carrera, ya que en general no son gratuitos o no se ofrecen becas, debiendo los estudiantes afrontar su coste. Por otro lado, señalan que dichos cursos no abordan contenidos relacionados a las disciplinas específicas. Con respecto a los cursos de inglés para fines generales enfocados solo en la lectura, los autores mencionan no solo que estos carecen de adecuación al contexto disciplinar, sino que restringen el acceso de los estudiantes a movilidades internacionales en contextos angloparlantes, en cuyos casos se exige un nivel por lo menos intermedio de competencia en

esta lengua extranjera. Esta dificultad también la tienen las universidades o facultades que dictan cursos curriculares de lectocomprensión insertos en las disciplinas. Asimismo, las universidades que acreditan a los ingresantes con niveles de dominio de inglés general pero que no ofrecen un espacio para atender a la especificidad de las carreras ni a las tareas que los estudiantes deberán resolver en inglés al egreso, privan a los estudiantes del acceso a instancias de aprendizaje de la lengua en el contexto de su especialidad, dependiendo de la habilidad que tenga cada individuo para aplicar el conocimiento general de la lengua que posee a la situación particular en que se deba desempeñar.

Otras problemáticas se vinculan con la carga horaria y la ubicación del inglés en los planes de estudio, factores que muestran una marcada heterogeneidad en el ámbito universitario nacional debido a la ausencia de una regulación explícita en la Ley Nacional de Educación Superior N.º 24.521. Acosta de Galindo y Zonana (2019) advierten que, si bien se reconoce la importancia del inglés, la carga horaria asignada resulta "mezquina" en comparación con la destinada a las asignaturas disciplinares, observación que coincide con los hallazgos reunidos por Gastaldi y Grimaldi (2016). Esta limitación repercute directamente en el desarrollo de las competencias requeridas, incluso cuando la enseñanza se restringe a una sola macrohabilidad. En esta misma línea, Ramos (2015) señala que la concentración de la asignatura en un único año de las carreras resulta inadecuada, ya que no favorece aprendizajes duraderos. Asimismo, cuando las instituciones reducen la carga horaria con el propósito de evitar la sobrecarga de los estudiantes o de no competir con la formación disciplinar específica, se desconoce el tiempo y esfuerzo que demanda el aprendizaje, aunque sea parcial, de una segunda lengua (Acosta de Galindo & Zonana, 2019; Takemiche, 2020), lo cual puede también afectar la valoración de los estudiantes hacia la lengua extranjera y su predisposición a aprenderla. No menos importante es que la escasez de horas asignadas al inglés puede derivar en un aislamiento curricular. En este sentido, Zabala et al. (2020) destacan que dicho aislamiento se profundiza cuando no existe una decisión institucional clara respecto de las interacciones del inglés con otras asignaturas, consolidando una condición de extranjeridad académica. A este fenómeno también refieren López y Tello (2012) para reflejar los

condicionamientos sociales que generan la incomprensión y el aislamiento de la lengua extranjera en los contextos disciplinares.

A pesar de las dificultades planteadas, la investigación sobre la actitud y la motivación de los estudiantes de inglés en el ámbito universitario en Argentina muestra un panorama alentador. La mayoría de los estudios de caso y encuestas realizados en contextos disciplinares específicos acerca de la dimensión afectiva indican que, a pesar de ciertas resistencias, como las retratadas en los cursos de lectocomprensión de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, donde se ha registrado reticencia por parte de algunas agrupaciones estudiantiles y rechazo de estudiantes de posgrado hacia la metodología de enseñanza, los estudiantes universitarios valoran positivamente la enseñanza del inglés, especialmente cuando se vincula con su desarrollo profesional (Bein et al., 2016).

Si consideramos este panorama, surge con claridad que la enseñanza del inglés en la Educación Superior argentina ha respondido durante años a lógicas fragmentadas y soluciones puntuales que, si bien permitieron cumplir con exigencias normativas y objetivos instrumentales mínimos, no lograron revertir las dificultades estructurales que afectan a la formación comunicativa de los estudiantes. Para visualizar con mayor precisión este contraste, la Tabla 1 presenta una síntesis comparativa entre lo que tradicionalmente se ha venido implementando en las universidades argentinas y las orientaciones que, según la literatura especializada, deberían guiar el diseño de propuestas integrales de alfabetización académica en inglés y español.

Dimensión	**Lo tradicional / situación actual**	**Lo propuesto / hacia dónde avanzar**
Finalidad del inglés	Predominio de una finalidad instrumental centrada en la lectocomprensión aislada.	Integración de lectura, escritura y oralidad académica para un desarrollo comunicativo integral.
Relación con la disciplina	Contenidos descontextualizados, no vinculados con necesidades reales de la carrera.	Enseñanza situada en prácticas letradas disciplinares, con materiales auténticos de Medicina Veterinaria.

Carga horaria y ubicación curricular	Asignaturas de duración limitada (un solo año o cuatrimestre) y con baja carga horaria.	Trayectos transversales a lo largo de toda la carrera, con actividades distribuidas y de aprendizaje progresivo.
Modelo institucional	Cursos aislados, sin articulación curricular ni coordinación entre cátedras.	Programa institucional que articulan docentes de lenguas y docentes disciplinares (modelo de "socios de enseñanza").
Accesibilidad y equidad	Cursos pagos, acreditaciones externas, o exigencias que desigualan el acceso y el egreso.	Política lingüística inclusiva dentro de la universidad, con acceso gratuito y seguimiento pedagógico.
Macrodestrezas trabajadas	Enfoque monohabilidad (lectura solamente).	Abordaje triádico: lectura + escritura + oralidad en español e inglés.
Evaluación del aprendizaje	Acreditaciones puntuales o exámenes que certifican nivel pero no garantizan transferencia.	Evaluación formativa y situada a través de trabajos integradores, producción de géneros y participación en eventos.
Relación con la investigación y la publicación	Desconexión entre la enseñanza del inglés y las prácticas de producción científica.	Talleres de escritura de artículos, posters, presentaciones y uso de IA para publicar y comunicar ciencia.
Internacionalización	Obstáculos para movilidad por bajo nivel oral y falta de experiencias auténticas.	Internacionalización real mediante preparación comunicativa para redes, congresos y cooperación académica.

Tabla 1. Enfoque tradicional vs. enfoque propuesto para la enseñanza del inglés en el nivel universitario. Fuente: elaboración propia

Esta comparación evidencia un cambio de paradigma: de una enseñanza fragmentada y centrada en la lectocomprensión, hacia un modelo institucional que articula prácticas sostenidas de lectura, escritura y oralidad académica en español e inglés, con foco en la transversalidad, la integración disciplinar y la formación progresiva. En este marco, el desafío consiste en diseñar dispositivos flexibles, colaborativos y sostenibles que trascienden la lógica del curso aislado y promuevan políticas institucionales de alfabetización académica capaces de articular formación lingüística, investigación, internacionalización y vinculación profesional.

Para resumir, las limitaciones de los cursos de inglés universitarios argentinos incluyen escasa accesibilidad, insuficiente adecuación al contexto disciplinar, atomización en una sola macrodestreza, carga horaria reducida, ubicación ineficaz en el plan de estudios, baja valoración frente a otras asignaturas, aislamiento curricular y dificultades en el desarrollo de las competencias lingüísticas. Para abordar estos desafíos, han surgido alternativas didácticas que integran la enseñanza del inglés con otras áreas disciplinares, atendiendo las necesidades académicas y vinculando la formación lingüística con la carrera profesional (Al-Malki et al., 2022).

En este marco, el enfoque de la lectocomprensión, el más utilizado en la educación superior en Argentina, se sustenta en los contenidos de otras asignaturas, a partir de los cuales puede otorgar pertinencia y sentido a la enseñanza de la lengua y posibilitar que el aprendizaje trascienda los límites del aula. Así, potenciar las conexiones interdisciplinarias pude ser una estrategia valiosa para superar los obstáculos antes mencionados. Una de las vías más recurrentes para asegurar esta relación entre las disciplinas y el inglés es el análisis de los géneros discursivos que circulan en una determinada esfera disciplinar y el consecuente diseño de los materiales de inglés en función de ellos (Picchio & Placci, 2016; Porto, 2023). Otra estrategia complementaria consiste en promover diferentes modalidades de colaboración entre cátedras de lengua inglesa y disciplinas específicas. En este sentido, Acosta de Galindo y Zonana (2019) y Magno y Scagnetti (2016) señalan que la articulación entre espacios disciplinares puede potenciarse mediante la incorporación estratégica de textos en lengua extranjera trabajados a lo largo de distintas asignaturas.

La combinación, sistematización y profundización de este tipo de iniciativas puede derivar en el desarrollo de ejes de integración transversal, que se consolidan en proyectos y programas institucionales más amplios (Alviárez & Castellanos, 2013; López Meneses et al., 2022; Velásquez, 2009; Villa, 2013). En esta línea, el fortalecimiento de la competencia lingüística de los estudiantes universitarios requiere la constitución de un entorno académico diseñado e implementado dentro de un marco institucional (Oñate, 2016; Torres-Zapata et al., 2021), lo cual implica planificar proyectos formativos flexibles, con una adecuada estructuración y organización de contenidos y experiencias de aprendizaje que favorezcan la formación integral de los estudiantes (Pérez Cabrera, 2018). A su vez, estas propuestas deben orientarse a promover la alfabetización académica en el sentido planteado por Carlino (2004, 2013), entendida como el acercamiento progresivo de los estudiantes a las distintas culturas académicas que representan las disciplinas, a través de políticas y acciones que fortalezcan la interdisciplinariedad y consoliden la "literacidad" académica como dimensión transversal de la formación universitaria (López & Tello, 2012).

Para resumir, la mayoría de las instituciones de educación superior argentinas han asumido el enfoque de la lectocomprensión para la enseñanza del inglés, otorgándole una finalidad instrumental y formativa que facilita el acceso de los estudiantes a bibliografía actualizada de su campo de estudio (Magno, 2016; Porto, 2023). El caso de Medicina Veterinaria, comprendido entre las carreras reguladas por el artículo 43 de la Ley de Educación Superior N.º 24.521, refleja la situación de la mayoría de las titulaciones universitarias, dado que la incorporación del inglés en sus planes de estudio respondió tanto a los requisitos de acreditación de la CONEAU como a la necesidad de fortalecer la formación académica y profesional de los futuros profesionales. Sin embargo, al igual que en el resto de los contextos universitarios, la enseñanza del inglés en esta disciplina no ha estado exenta de desafíos que han limitado su alcance.

Como paso previo a la presentación de una propuesta destinada a superar las dificultades planteadas en esta sección, en el siguiente apartado se introducirán antecedentes de programas e iniciativas de alfabetización académica a nivel internacional, regional y nacional.

Este análisis permitirá contextualizar y fundamentar la propuesta central de este artículo, el PROCOA, concebido como un modelo de integración transversal del inglés orientado a fortalecer la formación académica y profesional de los estudiantes universitarios de una facultad de ciencias veterinarias.

3. Antecedentes de programas e iniciativas de alfabetización académica a nivel internacional, regional y nacional

A nivel internacional, regional y nacional, se han desarrollado diversos programas destinados a fortalecer las habilidades discursivas de los estudiantes universitarios. Entre los antecedentes más influyentes se destacan el enfoque Language Across the Curriculum (LAC), surgido en el Reino Unido, y el Writing Across the Curriculum (WAC), originado en los Estados Unidos, cuyo principal exponente es Charles Bazerman (2005). En Australia, los aportes desde la Lingüística Sistémico-Funcional (Halliday & Matthiessen, 2004) también contribuyeron a consolidar una tradición de alfabetización académica institucional.

Siguiendo esta línea, Acebal (2021), retomando a Schwalm (2002), define los programas de escritura como dispositivos pedagógicos que articulan la enseñanza de la lectura y la escritura en distintas asignaturas, especialmente durante los primeros años de las carreras, bajo objetivos y criterios de evaluación comunes. Moyano (2017) amplía esta definición incorporando la lectura como práctica central y propone que los programas acompañen de manera sistemática a los estudiantes en su desarrollo como lectores y escritores expertos, capaces de abordar y producir géneros académicos y profesionales a lo largo de su vida universitaria y laboral. En esta concepción, la alfabetización académica se entiende como un proceso continuo que trasciende la decodificación textual, configurándose como una herramienta epistémica y profesional para la participación en comunidades discursivas.

En el ámbito regional, se destaca el Programa de Lectura, Escritura y Oralidad Académicas (LEA), implementado en 2014 en la Universidad de Chile. Este surgió tras la detección de deficiencias en comprensión lectora y producción escrita de los ingresantes (Lovera Falcón & Uribe Gajardo, 2023) y fue luego ampliado a distintas unidades académicas, consolidándose como una política institucional.

En Argentina, los antecedentes más relevantes son los programas dirigidos por Estela Moyano: el Programa de Desarrollo de Habilidades de Lectura y Escritura (PRODEAC) de la Universidad Nacional de General Sarmiento, aprobado en 2005, y el Programa de Lectura y Escritura Académica (PROLEA) de la Universidad de Flores, ambos orientados a integrar la enseñanza de la lectura y la escritura de manera transversal en todas las disciplinas.

En el centro bonaerense, se identifican también antecedentes significativos en la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires (UNICEN). Entre ellos, el Grupo para la Inclusión y Calidad Educativas a través de Ocuparnos de la Lectura y la Escritura en todas las Materias (GICEOLEM)**,** dirigido por Paula Carlino, y la Red Intrainstitucional para el Abordaje de la Lectura, la Escritura y la Oralidad (LEO)**,** coordinada por Miriam Casco, que promueven prácticas de alfabetización avanzada en español a lo largo del currículum. Este último, dependiente de la Secretaría Académica de la universidad, se implementa tanto en unidades académicas específicas, como el caso del Nodo en la Facultad de Ciencias Veterinarias, como en otras dependencias de la universidad, con el propósito de consolidar una política institucional de alfabetización académica transversal y con alcance en todas las carreras.

Estos antecedentes evidencian la atención que ha recibido la institucionalización de estrategias sostenidas de alfabetización académica, especialmente en campos profesionales en que la comprensión y producción de textos especializados en español e inglés son esenciales para la formación y la inserción en comunidades científicas internacionales. En este marco, el PROCOA se propone como una iniciativa integral destinada a fortalecer las competencias de lectura, escritura y oralidad académica de estudiantes, docentes e investigadores, promoviendo una cultura institucional de comunicación científica y colaboración interdisciplinaria.

4. El PROCOA

4.1. Diseño y metodología de implementación del Programa Institucional de Prácticas de Comunicación Académica

A partir de un relevamiento de las necesidades de los equipos docentes respecto a la alfabetización académica en inglés de los

estudiantes, así como de las experiencias de uso de esta lengua en la Facultad de Ciencias Veterinarias (Borgnia & Felipe, 2023), se elaboró el PROCOA. Este programa busca institucionalizar de manera sistemática las prácticas de comunicación —lectura, escritura y oralidad— a lo largo del currículo en inglés, complementando y articulando los aprendizajes en español. Su implementación no solo acompaña el desarrollo académico y profesional de los estudiantes, sino que también abre espacios de vinculación y colaboración entre docentes, investigadores y estudiantes, tanto a nivel nacional como internacional, facilitando la participación en proyectos conjuntos, redes de cooperación y la producción de conocimiento en contextos científicos globales.

El PROCOA se inspira en el proyecto australiano IDEALL (Purser et al., 2008; Skillen et al., 1998), descrito por Carlino (2012) bajo la figura de "enseñanza en equipo". Este tipo de dispositivos, desarrollados desde el interior de las instituciones y enmarcados en esquemas estratégicos, permite que las colaboraciones internas impacten tanto en decisiones políticas como en la implementación de prácticas sostenibles. Asimismo, el dispositivo se inscribe en la concepción de programa desarrollada por Schwalm (2002) y ampliada por Moyano, que entiende estos dispositivos como marcos institucionales orientados a la enseñanza sistemática y transversal de las prácticas discursivas académicas. A partir de los lineamientos de la Lingüística Sistémico-Funcional, Moyano (2007, 2013) desarrolla la propuesta Leer y Escribir para Conocer (LEC)**,** que proporciona una metodología basada en la enseñanza explícita de géneros discursivos y se distingue por ofrecer a los estudiantes un andamiaje secuenciado que facilita su transición desde la heteronomía hacia la autonomía en el desarrollo de sus destrezas de lectura y escritura académicas.

El PROCOA integra aportes de la tradición del Inglés con Propósitos Específicos (IPE), un enfoque consolidado a lo largo de varios años en Argentina, con las propuestas de alfabetización académica, articulando ambas perspectivas para favorecer una enseñanza del inglés vinculada a las prácticas discursivas del ámbito universitario. De este modo, en el programa confluyen modelos teóricos, prácticas explícitas de enseñanza y políticas y legislación institucional.

4.2. Objetivos del PROCOA

El objetivo general del PROCOA es contribuir a la ampliación y sistematización de prácticas educativas que integren lectura, escritura y oralidad académica, científica y profesional en la formación de grado, en actividades de vinculación, investigación y posgrado, con énfasis en inglés, pero sin descuidar el español. Para ello, se crean espacios colaborativos e interdisciplinarios de formación e integración docente, orientados a implementar estrategias de enseñanza y a desarrollar materiales educativos innovadores, que faciliten la adquisición de competencias sociales y culturales generales y específicas del quehacer profesional de las ciencias veterinarias. Se reconoce que, para lograr una alfabetización integral de los estudiantes, es imprescindible el compromiso activo de los docentes en la planificación y ejecución de las prácticas de comunicación. Además, el programa busca promover la apropiación de una cultura académica e institucional por parte de los estudiantes, incentivar la reflexión sobre los distintos modos de comunicar la ciencia y sensibilizar acerca de las convenciones que regulan la comunicación académico-científica, institucional y profesional.

Desde una perspectiva institucional, el PROCOA busca fortalecer las prácticas docentes en lectura, escritura y oralidad mediante instancias de capacitación disciplinar orientadas a la planificación, implementación y evaluación de las prácticas letradas en las asignaturas. Estas acciones promueven la adquisición de recursos y estrategias didácticas para la enseñanza sistemática de los géneros académico-científicos, generando materiales adaptados a las necesidades académicas de los docentes y a las de los estudiantes tanto en su formación como en su futuro desempeño profesional. Asimismo, el programa incorpora la alfabetización en inteligencia artificial y otras tecnologías emergentes, atendiendo a su creciente influencia en las competencias comunicativas y en la producción académica de docentes y estudiantes.

4.3. Organización académica del PROCOA

El programa se articula en cuatro conjuntos de actividades, diseñados para desarrollar de manera integrada las competencias de lectura, escritura y oralidad académica, científica y profesional, tal lo resume la Tabla 2.

Actividades	Propósito principal	Actividades centrales
1. Con estudiantes de grado	Desarrollar competencias comunicativas académicas en español e inglés.	Enseñanza de géneros académicos y científicos; integración de contenidos disciplinares; transición de la instrucción guiada hacia la autonomía.
2. De capacitación con docentes	Fortalecer la enseñanza de la alfabetización académica en las asignaturas.	Formación interdisciplinaria de equipos docentes; planificación, diseño, implementación y evaluación de prácticas letradas dentro de las disciplinas.
3. De investigación y posgrado	Potenciar la producción científica y académica avanzada.	Talleres de escritura de artículos, presentaciones orales, uso de tecnologías e inteligencia artificial aplicada a la comunicación académico científica.
4. De vinculación	Consolidar la proyección institucional del programa y la articulación con el entorno académico, profesional y social.	Promoción de redes y colaboraciones interinstitucionales nacionales e internacionales; transferencia de saberes y competencias comunicativas, pedagógicas y tecnológicas a contextos educativos, de investigación y del ejercicio profesional.

Tabla 2. Modelo de implementación del PROCOA. Fuente: elaboración propia

A continuación, se presenta una descripción detallada de cada eje, que da cuenta de su alcance, modalidades de implementación y contribuciones al fortalecimiento de las prácticas comunicativas de estudiantes, docentes e investigadores en el ámbito de la Medicina Veterinaria.

Actividades con estudiantes de grado

Estas actividades se organizan en dos etapas: a) en el marco de la asignatura Inglés Técnico y b) en un trayecto transversal que abarca acciones desarrolladas en diferentes asignaturas de la carrera denominado Trayecto Formativo en Alfabetización Académica.

a) La asignatura Inglés Técnico

Inglés Técnico es una asignatura anual ubicada en el primer año de la carrera de Medicina Veterinaria. Se implementa un enfoque basado en géneros discursivos, sustentado en materiales diseñados por la cátedra (Borgnia et al., 2024) y complementado con recursos elaborados por Bertazzi et al. (2003). Esta asignatura proporciona una base para el abordaje de la lectura y la escritura en inglés, además de introducir un metalenguaje, una metodología de trabajo y recursos didácticos fundamentales para las experiencias de integración con las distintas asignaturas de la carrera.

b) Trayecto formativo de alfabetización académica

El trayecto transversal se estructura en torno a un conjunto de actividades integradas que se desarrollan a lo largo de la formación, de manera paralela o posterior al cursado de Inglés Técnico. Su implementación se apoya en la colaboración entre los equipos docentes de inglés y de las distintas asignaturas disciplinares, en aquellas instancias donde se abordan contenidos específicos en lengua inglesa o vinculados al inglés académico.

Las actividades adoptan diversas modalidades para integrar el uso del inglés en contextos significativos de aprendizaje, incluyendo:

- Incorporación de textos breves en inglés dentro de secuencias iniciadas con materiales en español (con consignas comparables o complementarias).
- Lectura y análisis guiado de artículos científicos, informes técnicos o manuales especializados.
- Discusión colectiva de contenidos mediante preguntas orientadoras o situaciones problemáticas.
- Uso de videos, podcasts o presentaciones en inglés —con o sin subtítulos— como disparadores de debates, producciones o actividades experimentales.

Otras estrategias comprenden la elaboración de glosarios bilingües, análisis contrastivo de géneros académicos, identificación de vocabulario clave en materiales recientes, elaboración de posters científicos, búsquedas bibliográficas en inglés y redacción de breves reseñas o *abstracts* vinculados con los contenidos disciplinares.

Se promueven además instancias de integración curricular entre dos o más asignaturas, además de las clases de inglés, en las cuales los estudiantes elaboran producciones orales o escritas de carácter formal y obligatorio, como los Trabajos Prácticos Integradores. Los docentes seleccionan materiales en inglés que los estudiantes utilizan como base para proyectos, presentaciones orales o trabajos de investigación, favoreciendo así el uso significativo del inglés en contextos auténticos de la disciplina.

Actividades de capacitación con docentes

Para la implementación efectiva del PROCOA se propone adoptar la modalidad de socios de enseñanza, planteada por Moyano (2017) en el marco del dispositivo LEC. Este modelo concibe las tareas de alfabetización académico-científica como un trabajo integrado dentro de las asignaturas disciplinares, mediante la colaboración transversal entre docentes de ciencias del lenguaje —en el caso del PROCOA, principalmente de inglés— y docentes de las disciplinas específicas.

Según Moyano, cada socio aporta un tipo de conocimiento diferenciado y complementario. El profesor de inglés o de ciencias del lenguaje ofrece estrategias para abordar los textos según su tipología, función y estructura discursiva, además de diseñar estrategias pedagógicas cuando es necesario. Por su parte, el docente disciplinar contribuye con su conocimiento sobre la temática, el contexto de circulación del género y las relaciones académicas y profesionales que dan sentido a los textos. Este trabajo colaborativo permite negociar y consensuar la selección de materiales, el diseño de actividades y los criterios de evaluación, lo cual contribuye a generar un enfoque compartido para la enseñanza de las prácticas discursivas en la formación universitaria.

Actividades de posgrado

La línea de posgrado del PROCOA se proyecta como un espacio de formación continua destinado a docentes e investigadores,

orientado al fortalecimiento de las competencias comunicativas en inglés académico y científico. Esta propuesta contempla el dictado conjunto de los talleres y seminarios por docentes de lengua inglesa y de las disciplinas, tanto locales como de instituciones del exterior, con el fin de enriquecer las perspectivas pedagógicas y científicas de cada instancia formativa. En este marco, el programa busca consolidar una comunidad académica capaz de participar activamente en redes internacionales de investigación, publicación y divulgación del conocimiento. En función de estos propósitos, se planifica la implementación de talleres secuenciales y complementarios**,** diseñados para acompañar el desarrollo progresivo de las habilidades lingüísticas y discursivas de los docentes e investigadores. En este marco se propone el siguiente espacio formativo:

- *Taller de Oralidad Académica en Inglés*

  Dirigido a docentes que buscan fortalecer su confianza comunicativa y adquirir herramientas lingüísticas para desenvolverse en contextos académicos y científicos internacionales. Incluye actividades de exposición, explicación de procesos y presentación de resultados, con la elaboración de un póster académico en inglés como producto final y una instancia de intercambio oral con docentes participantes del curso.

- *Taller de Oralidad Académica en Inglés*

  Se centra en el diseño y ejecución de presentaciones orales complejas, incorporando estrategias de argumentación, gestión del tiempo y uso de recursos audiovisuales en inglés académico científico. Concluye con la preparación y exposición de una presentación oral simulada, semejante a la participación en una conferencia internacional.

- *Taller de Escritura de Artículos Científicos en Inglés*

  Enfocado en la comprensión de los géneros científicos, la planificación y textualización de artículos, y la reflexión sobre los procesos de producción y publicación académica. Promueve el uso crítico de corpus digitales y de herramientas de inteligencia artificial generativa como apoyo a la redacción. Incluye instancias de seguimiento individual que permiten adaptar los contenidos a las necesidades de cada participante.

Estas acciones se conciben como parte de una política institucional orientada a democratizar el acceso a la publicación científica**,** fortalecer la visibilidad internacional de la producción académica local **y** favorecer la formación de redes colaborativas interinstitucionales**.** En conjunto, constituyen un eje estratégico del PROCOA en su consolidación como programa integral de alfabetización académica en los distintos niveles de la formación universitaria.

Actividades de vinculación

En el marco de la carrera de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, el PROCOA desempeña un papel estratégico en las políticas de vinculación académica e internacionalización. Su implementación sistemática fortalece las competencias comunicativas, lingüísticas y discursivas necesarias para participar en redes de cooperación, proyectos conjuntos y programas de movilidad académica. Al ofrecer un marco común para la comunicación académica en inglés y español, el programa facilita el intercambio entre universidades nacionales y extranjeras, amplía la difusión del conocimiento científico y promueve la colaboración interinstitucional. De este modo, el PROCOA consolida su función como instrumento de integración que articula formación lingüística, prácticas de investigación y proyección social de la universidad.

4.4. Perspectivas y proyecciones del PROCOA

A raíz de su diseño constituido por grupos generales de actividades interconectadas y flexibles, se espera que el PROCOA se consolide como un programa capaz de adaptarse tanto a las necesidades emergentes del contexto académico de la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, donde fue concebido, como a otros contextos en los que pudiera implementarse, promoviendo la articulación de las prácticas de comunicación y la mejora continua de su impacto. Una de sus principales líneas de acción se orienta a las actividades dentro del grado, entre las cuales, la capacitación, el acompañamiento y asesoramiento a los equipos docentes es primordial ya que permite facilitar el desarrollo de las habilidades de comunicación académica

de los estudiantes dentro de las asignaturas. Esta línea resulta especialmente relevante durante las etapas iniciales de instalación del dispositivo, cuando se requiere adaptar las estrategias de enseñanza a las necesidades y particularidades de cada área curricular. A medida que los equipos disciplinares alcancen mayor autonomía, los docentes de ciencias del lenguaje reducirán gradualmente su intervención. De acuerdo con experiencias previas, luego de tres años consecutivos de trabajo conjunto en una asignatura, el docente de lenguas podrá rotar hacia otras o asumir un rol menos presencial, lo que favorece una distribución equilibrada del trabajo y una instalación progresiva del programa.

Dentro del conjunto de actividades del grado con impacto en la internalización, se prevé ofrecer a los estudiantes talleres optativos de acompañamiento para la preparación de presentaciones orales en inglés o bilingües, así como talleres de oralidad académica destinados a promover la participación estudiantil en actividades de vinculación internacional. A futuro, también se proyecta avanzar hacia módulos de formación y práctica colaborativa entre docentes y estudiantes de instituciones extranjeras con las cuales la facultad mantiene convenios, mediante talleres, seminarios o proyectos conjuntos. Estas experiencias incluirán la producción de publicaciones académicas, presentaciones orales, revisiones cruzadas y espacios virtuales de interacción que fomenten el intercambio cultural y académico.

El monitoreo y la evaluación del PROCOA constituyen componentes centrales para su sostenibilidad y mejora continua. Estas se llevan a cabo mediante encuestas y entrevistas a docentes y estudiantes participantes, así como a través del análisis de producciones escritas y orales que permiten valorar la evolución de las competencias comunicativas de los miembros de la institución. Los resultados obtenidos orientan la planificación, la metodología y los materiales, garantizando la pertinencia y eficacia de las acciones implementadas.

Desde la dimensión académica e institucional, el PROCOA se proyecta como un dispositivo dinámico y en constante evolución, capaz de adaptarse a las transformaciones del campo académico y profesional de la Medicina Veterinaria, incluyendo el cambio hacia un modelo curricular integrado. Asimismo, busca ampliar su alcance mediante la consolidación de redes interinstitucionales con

universidades nacionales y extranjeras, que favorezcan la cooperación, el intercambio de experiencias y la producción conjunta de conocimiento sobre alfabetización académica en contextos multilingües. En este sentido, la continuidad y consolidación del programa constituyen una oportunidad para fortalecer la política institucional en materia de comunicación científica e internacionalización del conocimiento, promoviendo prácticas sostenibles de producción, circulación y divulgación del saber que involucren a toda la comunidad académico-científica.

5. Discusión y conclusiones

En síntesis, el PROCOA es un planteo de una respuesta institucional a los desafíos contemporáneos que plantea la enseñanza del inglés en la Educación Superior argentina y latinoamericana. En un contexto en el que este idioma se ha erigido como lengua de la ciencia y vehículo privilegiado de internacionalización (Innocentini & Sánchez, 2023), el programa busca trascender una concepción meramente instrumental del inglés para integrarlo en procesos más amplios de alfabetización académica y profesional (Carlino, 2004, 2013). Desde esta perspectiva, el PROCOA promueve una política lingüística inclusiva y situada, que reconoce las desigualdades estructurales asociadas al acceso y dominio de lenguas extranjeras, al tiempo que impulsa estrategias orientadas a democratizar la formación universitaria y fortalecer la participación de los estudiantes en comunidades científicas y laborales transnacionales.

En coherencia con estos principios, el programa se articula con los lineamientos de la Ley de Educación Superior N.º 24.521 y con los objetivos formativos de las carreras comprendidas en su artículo 43, integrando la enseñanza del inglés con fines específicos en el marco de las prácticas letradas disciplinares. De este modo, el PROCOA no solo responde a las demandas de empleabilidad y actualización profesional propias de un mundo globalizado, sino que también contribuye a consolidar una educación superior más equitativa, crítica y comprometida con la producción y circulación del conocimiento en múltiples lenguas. Finalmente, su diseño flexible, interdisciplinario y de base institucional lo proyecta como un modelo replicable y adaptable a distintos contextos universitarios, capaz de articular la

enseñanza de lenguas con políticas de inclusión, desarrollo científico y vinculación internacional.

Referencias

Acebal, M. (2021). De las guías de escritura al macro-género. La relevancia del conocimiento lingüístico en los programas de lectura y escritura. *De signos y sentidos*, *22*, 193-217. https://doi.org/10.14409/ss.2021.22.e0009

Acosta de Galindo, S.P., & Zonana, V.G. (2019). *Las lenguas extranjeras en el curriculum universitario: implementación de la ordenanza 75/2016*. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo. https://ffyl.uncuyo.edu.ar/upload/acostayzonana.pdf

Adrogué, C., & García de Fanelli, A. (2021). Brechas de equidad en el acceso a la educación superior argentina. *Páginas de Educación, 14*(2), 28–51. https://doi.org/10.22235/pe.v14i2.2263

Alviárez, L., & Castellanos, L. (2013). La Transversalidad del Inglés en la Formación Integral. *Telos: Revista de Estudios Interdisciplinarios en Ciencias Sociales*, *15*(2), 231-247. https://ojs.urbe.edu/index.php/telos/article/view/2136

Al-Malki, E., Al-Harthi, A., Javid, C., Farooq, M., & Algethami, G. (2022). Comparative Determination of Communicative Competence of Saudi Students of English for Tourism and Hospitality (SSETH) to Develop ESP Course Content. *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research*, *21*(4), 46-62. https://doi.org/10.26803/ijlter.21.4.3

Bazerman, C., Little, J., Bethel, L., Chavkin, T., Fouquette, D., & Garufis, J. (2016 [2005]). *Escribir a través del Currículum. Una guía de referencia.* Universidad Nacional de Córdoba. Edición de Federico Navarro.

Bazerman, C. (1988). *Shaping Written Knowledge. The genre and activity of the experimental article in science.* The University of Wisconsin Press.

Bein, R., Bengochea, N., & Sartori, M. F. (2016). Yo leo inglés, vos leés francés, ellos se quedan afuera…: La resistencia a las lenguas extranjeras en el nivel superior. En: M. del V. Gastaldi & E. I. Grimaldi (Eds.), *Políticas lingüísticas y lenguas extranjeras en el nivel superior* (pp. 36–44). Universidad Nacional del Litoral. https://www.unl.edu.ar/idiomas/wp-content/uploads/sites/19/2019/02/Jornadas2016-e-book_IV-JLE.pdf

Basano, V., & Zenarruza, S. (2016). Capitalizar los estudios en lenguas extranjeras en UNL: Internacionalización y reivindicación de matrices culturales. En: M. del V. Gastaldi & E. I. Grimaldi (Eds.), *Políticas lingüísticas y lenguas extranjeras en el nivel superior* (pp. 492–499). Universidad Nacional del Litoral. https://www.unl.edu.ar/idiomas/wpcontent/uploads/sites/19/2019/02/Jornadas2016-e-book_IV-JLE.pdf

Bertazzi, G., Catuogno, M., & Mallo, A. (2003). *Curso de lectura comprensiva en inglés*. Universidad Nacional de San Luis.

Borgnia, C., Martinenghi, L., Demeo Fanchi, L., & Bernabeu, A. (2024). *Curso introductorio de inglés técnico para medicina veterinaria.* Editorial UNICEN.

Borgnia, C., & Felipe, A. (2023). Relevamiento de prácticas de lectura disciplinar, necesidades de formación e interés en la curricularización del inglés en docentes de ciencias veterinarias. *Revista Docencia Veterinaria*, 7, 35-40.

Carlino, P. (2004). Escribir y leer en la universidad: responsabilidad compartida entre alumnos, docentes e instituciones. En: P. Carlino (Ed.), *Leer y escribir en la universidad* (pp.5-21). Asociación Internacional de Lectura y Vida.

Carlino, P. (2012). Who takes care of writing in Latin American and Spanish universities? En: C. Thaiss, G. Bräuer, P. Carlino, L. Ganobcsik-Williams, & A. Sinha (Eds.), *Writing Programs Worldwide: Profiles of Academic Writing in Many Places* (pp. 485-498). Colorado State University & Parlor Press.

Carlino, P. (2013). Alfabetización académica diez años después. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, *18*(57), 355-381.

Corcoran, J. (2019). Addressing the "Bias Gap": A research-driven argument for critical support of plurilingual scientists' research writing. *Written Communication, 36*(4), 538-577. https://doi.org/10.1177/0741088319861648

Cronquist, K., & Fiszbein, A. (2017). *El aprendizaje del inglés en América Latina.* El Diálogo Interamericano.

Chávez-Zambano, M. X.., Saltos-Vivas, M. A., & Saltos-Dueñas, C. M. (2017). La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior. *Dominio De Las Ciencias, 3*(3), 759–771. https://doi.org/10.23857/dc.v3i3 mon.707

Fernández, G. M. E.; Uzuzquiza, M. E.; & Laxalt, I. (2004). El docente universitario frente al desafío de enseñar a leer. En: P. Carlino (Ed.), *Leer y escribir en la universidad* (pp. 95-110). Asociación Internacional de Lectura.

García, P. D. (2023). El ingreso a la universidad argentina: tendencias y desafíos en torno al derecho a la educación superior. *Cuadernos Universitarios, 16*(16), 11–28. https://doi.org/10.53794/cu.v16i16.576.

Gastaldi, M. del V., & Grimaldi, E. I. (Eds.). (2016). *Políticas lingüísticas y lenguas extranjeras en el nivel superior*. Universidad Nacional del Litoral. https://www.unl.edu.ar/idiomas/wp-content/uploads/sites/19/2019/02/Jornadas2016-e-book_IV-JLE.pdf.

Gastaldi, M. V., Grimaldi, E. I., & Mónaco, F. A. (2016a). La enseñanza de idiomas extranjeros en la UNL: Su evaluación tras una década de implementación de la propuesta vigente. En: M. del V. Gastaldi & E. I. Grimaldi (Eds.), *Políticas lingüísticas y lenguas extranjeras en el nivel superior* (pp. 523–532). Universidad Nacional del Litoral. https://www.unl.edu.ar/idiomas/wpcontent/uploads/sites/19/2019/02/Jornadas2016-e-book_IV-JLE.pdf.

Gastaldi, M. V., Grimaldi, E. I., & Mónaco, F. (2016b). El ciclo superior de idiomas extranjeros: Segunda etapa del modelo de enseñanza implementado en la

Universidad Nacional del Litoral. En: M. del V. Gastaldi & E. I. Grimaldi (Eds.), *Políticas lingüísticas y lenguas extranjeras en el nivel superior* (pp. 523–532). Universidad Nacional del Litoral. https://www.unl.edu.ar/idiomas/wpcontent/uploads/sites/19/2019/02/Jornadas2016-e-book_IV-JLE.pdf

Halliday, M. A. K., & Matthiessen, C. M. I. M. (2004). *An introduction to functional grammar* (3rd ed.). Arnold.

Innocentini, V.A., & Sánchez, J. (2023). Inglés con Propósitos Académicos: reflexiones sobre la enseñanza de la lectura de géneros discursivos. *Ñemitỹrã*, *5*(3),89–100. https://doi.org/10.47133/NEMITYRA20232d12-3A10

López, M. E., & Tello, A. M. (2008). Las lenguas extranjeras en carreras de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de San Luis (Argentina). *Fundamentos en Humanidades*, *1*(17), 43-69.

López, M. E., & Tello, A. M. (2012). Las Lenguas Extranjeras en la Educación Superior: La condición de extranjeridad y la búsqueda por trascender las fronteras disciplinares. *Argonautas. Revista de Educación y Ciencias Sociales*, *2*(2), 80-93.

Lovera Falcón, P., & Uribe Gajardo, F. (2023). Creando valor en la negociación: la gestión estratégica de los centros y programas de escritura y su influencia en la generación de nuevos modos de enseñar a leer, escribir y hablar desde las disciplinas. En: E. Moyano & M. Vidal Lezama (Eds.), *Centros y Programas de Escritura en América latina: Opciones teóricas y pedagógicas para la Enseñanza de la Escritura Disciplinar.* WAC Clearing-House and University Press of Colorado.

Lafforgue, J. (Ed.). (2016). *Acreditación de Carreras de Grado Veterinaria. Impacto en la Calidad Educativa.* CONEAU-Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria. https://www.coneau.gob.ar/archivos/publicaciones/documentos/veterinaria2016.pdf.

López Meneses, X.R., Chasipanta Vega, A.L., Chiluisa Molina, M.F, & Robles Arboleda, G.A. 2022. La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior. *Polo del Conocimiento 7*(6), 1338-1351.

Magno, C. (2016). La lectura de géneros disciplinares en la universidad. En: M. del V. Gastaldi & E. I. Grimaldi (Eds.), *Políticas lingüísticas y lenguas extranjeras en el nivel superior* (pp. 305–316). Universidad Nacional del Litoral. https://www.unl.edu.ar/idiomas/wpcontent/uploads/sites/19/2019/02/Jornadas2016-e-book_IV-JLE.pdf

Moyano, E. (2007). Enseñanza de habilidades discursivas en español en contexto pre-universitario: una aproximación desde la LSF. *Revista Signos, 40*, (65), 573-608. http://dx.doi.org/10.4067/S0718-09342007000300009

Moyano, E. (Comp.). (2013). *Aprender ciencias y humanidades: una cuestión de lectura y escritura. Aportes para la construcción de un programa de inclusión social a través de la educación lingüística.* Universidad Nacional

de General Sarmiento. http://www.ungs.edu.ar/cm/uploaded_files/publicaciones/598_EDU13%20-%20Aprender%20ciencias%20y%20humanidades%20-%20Web.pdf

Moyano, E. (2017). Diseño e implementación de programas de lectura y escritura en el nivel universitario: principios y estrategias. *Revista Lenguas Modernas, 50*, 47-72.

Oñate, O. (2016). Factores que inciden en el dominio del inglés a nivel universitario. *INNOVARE. Revista Electrónica de Educación Superior,* 1(1), 66-99. http://innovare.udec.cl/wp-content/uploads/2016/08/0719-7500.2016.4.pdf

Ortellado Mendoza, D. R. (2019). Importancia de la Lengua Inglesa como medio para la Internacionalización de la Universidad Nacional de Itapúa. *Revista Sobre Estudios E Investigaciones Del Saber académico*, 13, 68–74. https://doi.org/10.70833/rseisa13item194.

Ortiz Arceo, V.F., & Glasserman Morales, L.D. (2017). Los estudiantes universitarios ante el compromiso de aprender y certificar un idioma. Educere, *21*(70), 705-713. http://www.saber.ula.ve/bitstream/handle/123456789/44225/art16.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Pérez Cabrera, Y. (2018). La superación profesional en idioma inglés en la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia. Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas. Centro de Estudios de Educación. https://dspace.uclv.edu.cu/server/api/core/bitstreams/73a9d9e1-3d7b-48d2-8cdd-c93b11fe165e/content

Picchio, R., & Placci, G. (2016). Relevamiento, selección y jerarquización de géneros textuales para la enseñanza del inglés con fines académicos. En: M. del V. Gastaldi & E. I. Grimaldi (Eds.), *Políticas lingüísticas y lenguas extranjeras en el nivel superior* (pp. 336–344). Universidad Nacional del Litoral. https://www.unl.edu.ar/idiomas/wpcontent/uploads/sites/19/2019/02/Jornadas2016-e-book_IV-JLE.pdf

Porto, M. (2023). Enseñanza y aprendizaje de inglés en Argentina: Estado de situación y posibilidades futuras. *Revista Investigium IRE: Ciencias Sociales y Humanas, 14*(2), 122- 176. https://doi.org/10.15658/INVESTIGIUMIRE.231402.06

Purser, E., Skillen, J., Deane, M., Donohue, J., & Peake, K. (2008). Developing academic literacy in context. *Zeitschrift Schreiben.* http:// www.zeitschriftschreiben.eu/Beitraege/purser_Academic_Literacy.pdf

Ramos, E. F. (2015). *La enseñanza del idioma inglés en el ámbito universitario: diferentes métodos y enfoques utilizados en el aprendizaje de una segunda lengua* [Tesis de Maestría]. Repositorio Institucional Digital de Acceso Abierto de la Universidad Nacional de Quilmes http://ridaa.unq.edu.ar/handle/20.500.11807/129

Roseti, L.P., & De Francesco, K.V. (2017). Inglés: la lengua extranjera por antonomasia. *Revista Digital de Políticas Lingüísticas, 9*, 54-66.

Skillen, J., Merten, M., Trivett, N., & Percy, A. (1998). The IDEALL approach to learning development: A model for fostering improved literacy and learning outcomes for students. *Proceedings of the 1998 Australian Association for Active Research in Education Conference*. http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/publicacionesdc/vista/detalle_publicacion.php?id_libro

Sirlopú Vera, E.J., Marrufo Rojas, D.R., & Ortega Cabrejos, M.Y. (2023). Calidad de la competencia comunicativa del inglés en educación superior: revisión teórica. *Cuadernos de Investigación Educativa, 14*(2), https://doi.org/10.18861/cied.2023.14.2.3370

Schwalm, D. (2002). The Writing Program (Administrator) in Context: Where Am and I Can I Still Behave Like a Faculty Member. En: I. Ward & W. J. Carpenter (Eds.), *The Allyn & Bacon Sourcebook for Writing Program Administrators* (pp. 9-22). Allyn & Bacon.

Takemiche, A. (2020). *Calidad educativa: factores que inciden en los procesos de enseñanza de inglés como lengua extranjera en dos instituciones de educación pública.* [Tesis de Licenciatura, Pontificia Universidad Javeriana, Facultad de Comunicación y Lenguaje en Lenguas Modernas].

Torres-Zapata, A.E., Brito-Cruz, T.J., & Villanueva-Echavarría, J.R. (2021). Dominio del idioma inglés en estudiantes de nuevo ingreso universitario: información para la toma de decisiones. *RIDE. Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo, 11*(22), e071. https://doi.org/10.23913/ride.v11i22.949

Velásquez, J. (2009). La transversalidad como posibilidad curricular desde la educación ambiental. Universidad de Caldas. *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos. 5*(2). 29 – 44.

Villa, J. H. (2013). *Evaluación del aprendizaje de Inglés y su transversalidad en el programa de Psicología* [Tesis de doctorado, Universidad Veracruzana].

Zabala, M.T., Sagrario Tello, A.M., Lucero Arrúa, G., & Sochor, A.I. (2020). Cultura universitaria y enseñanza de la lectura en inglés. *InterCambios. Dilemas y transiciones de la Educación Superior, 7*(2), 39-51. https://doi.org/10.2916/inter.7.2.6